

## DAFTAR ISI

HALAMAN SAMPUL DEPAN .....	
HALAMAN JUDUL BAHASA INDONESIA .....	i
HALAMAN JUDUL BAHASA INGGRIS .....	ii
HALAMAN JUDUL BAHASA KOREA .....	iii
HALAMAN TUJUAN PENGAJUAN .....	iv
HALAMAN PENGESAHAN .....	v
PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI .....	vi
MOTO .....	vi
PERSEMBAHAN .....	viii
KATA PENGANTAR .....	ix
DAFTAR ISI .....	xii
TRANSLITERASI .....	xiv
DAFTAR ISTILAH, SINGKATAN, DAN ARTI LAMBANG .....	xix
INTISARI .....	xx
ABSTRACT .....	xxi
초록 .....	xxii
BAB I PENDAHULUAN .....	1
1.1 Latar Belakang Masalah .....	1
1.2 Rumusan Masalah .....	3
1.3 Tujuan Penelitian .....	4
1.4 Manfaat Penelitian .....	4
1.5 Ruang Lingkup Penelitian .....	5
1.6 Tinjauan Pustaka .....	6
1.7 Metodologi Penelitian .....	9
1.8 Sistematika Penyajian .....	12
BAB II LANDASAN TEORI .....	13
2.1 Definisi Penerjemahan .....	13
2.2 Strategi Penerjemahan Struktural .....	14
2.3 Struktur Kalimat Bahasa Korea .....	17

BAB III STRATEGI PENAMBAHAN, PENGURANGAN, DAN TRANSPOSISI SERTA FREKUENSI PENGGUNAANNYA DALAM TEKS TERJEMAHAN VIDEO MAANGCHI.....	20
3.1 Strategi Penambahan, Pengurangan, dan Strategi Transposisi pada <i>Subtitle</i> Maangchi .....	21
3.2 Frekuensi Penggunaan Strategi Struktural pada <i>Subtitle</i> Maangchi .....	40
BAB IV PENUTUP .....	44
4.1 Kesimpulan .....	44
4.2 Saran .....	45
요약.....	47
DAFTAR PUSTAKA .....	49
DAFTAR LAMAN.....	50
LEMBAR PERNYATAAN PUBLIKASI .....	52